



TEATRO DEL GIGLIO

Teatro di Tradizione

L'AMMINISTRATORE UNICO
DELL'AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO A.T.G.

DELIBERAZIONE N° 148/19

DEL 12 SETTEMBRE 2019

OGGETTO: CONCERTO PER LA SANTA CROCE PER ENSAMBLE – RECITAL LIRICO PER VOCI, PIANOFORTE E ENSAMBLE MUSICALE DEL 14.09.2019: PROGRAMMA, SCRITTURA PERSONALE ARTISTICO E BILANCIO PREVENTIVO – APPROVAZIONE -

L'anno DUEMILADICIANNOVE e questo giorno 12 del mese di SETTEMBRE, presso la sede legale, è presente l'Amministratore Unico dell'Azienda Teatro del Giglio, Avv. Giovanni Del Carlo, unitamente al Dott. Antonio Marino – Direttore Generale dell'Azienda; assistito dal Segretario verbalizzante Rag. Mariarita Favilla; per assumere le determinazioni in oggetto indicate:

L'AMMINISTRATORE UNICO

Considerato che l'Azienda Teatro del Giglio intende organizzare, in collaborazione con l'Associazione Lucchesi nel mondo, il tradizionale concerto per la festività della *Santa Croce* per il giorno 14.09.2019 alle ore 21.00 dal titolo "*Concerto per la Santa Croce - Recital lirico per voci, pianoforte e ensemble musicale*" ed avente il seguente programma:

- G. Puccini, da **Manon Lescaut**: Intermezzo;
- G. Puccini, da **Gianni Schicchi**: *Oh mio babbino caro*;
- G. Puccini, da **Tosca**: *Mario, Mario...son qui!*
- G. Puccini, da **Madama Butterfly**: *Un bel dì vedremo*;
- G. Verdi, da **Rigoletto**: *La donna è mobile*;
- P. Mascagni, da **Cavalleria Rusticana**: Intermezzo;
- P. Mascagni, da **Cavalleria Rusticana**: *Voi lo sapete o mamma*;
- P. Mascagni, da **Cavalleria Rusticana**: *Addio alla Madre*;
- G. Puccini, da **Bohème**: *Che gelida manina...sì mi chiamano Mimì...o soave fanciulla*;
- G. Puccini, da **Tosca**: *recondita armonia*;
- A. Catalani, da **La Wally**: *Ebben ne andrò lontana*
- G. Puccini, da **Turandot**: *Nessun Dorma*

Considerato che il Teatro del Giglio deve provvedere all'affidamento delle prestazioni artistiche necessarie alla realizzazione del suddetto concerto;

Presi pertanto contatti con l'Associazione Musicale Orchestra "Amedeo Modigliani" Guasticce (Livorno), è stato raggiunto il seguente accordo:

CONTRATTO ORCHESTRA
ASSOCIAZIONE MUSICALE ORCHESTRA AMEDEO MODIGLIANI

Tra **l'AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO** - Codice Fiscale e Partita IVA 01670770468, nella persona del suo Direttore Generale *Dott. Antonio Marino* avente sede in Lucca (cap 55100) – Piazza del Giglio 13/15 (d'ora in poi denominata A.T.G.),

e

Azienda Teatro del Giglio - A.T.G. Piazza del Giglio, 13/15 - 55100 Lucca

Centralino: tel 0583 46531 - fax 0583 490317 – Biglietteria: 0583 465320

Azienda Speciale iscritta nel Registro Imprese CCIAA di Lucca n. 162364 - Cod. Fisc. e Part. Iva 01670770468

www.teatrodelgiglio.it

Protocollo: protocollo@teatrodelgiglio.it - Ufficio stampa: ufficiostampa@teatrodelgiglio.it

L'ASSOCIAZIONE MUSICALE ORCHESTRA A. MODIGLIANI Codice Fiscale e Partita IVA 01061380497 nella persona del suo Legale Rappresentante *Sig. Mario Menicagli*, avente sede legale in Guasticce (LI) – Via P. Gori, 46 – (d'ora in poi denominata ASSOCIAZIONE)

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

- 1) Per l'esecuzione del *“Concerto per la Santa Croce - Recital lirico per voci, pianoforte e Ensemble musicale”* che verrà realizzato presso il Teatro del Giglio di Lucca il giorno 14 settembre 2019 alle ore 21.00, l'ASSOCIAZIONE mette a disposizione le prestazioni dell'Ensemble dell'*Orchestra Amedeo Modigliani*, dei cantanti solisti: Sig.ra *Valentina Boi* – soprano e Sig. *Gianni Mongiardino* - tenore, di n° 1 pianista: *M^o Laura Pasqualetti* e del Direttore d'Orchestra: *Sig. Mario Menicagli*.

Tutti i componenti dell'orchestra, i cantanti solisti ed il pianista sono di nazionalità comunitaria.

- 2) Il programma del concerto che sarà eseguito è il seguente:

G. Puccini, da Manon Lescaut: Intermezzo;

G. Puccini, da Gianni Schicchi: Oh mio babbino caro;

G. Puccini, da Tosca: Mario, Mario...son qui!

G. Puccini, da Madama Butterfly: Un bel dì vedremo;

G. Verdi, da Rigoletto: La donna è mobile;

P. Mascagni, da Cavalleria Rusticana: Intermezzo;

P. Mascagni, da Cavalleria Rusticana: Voi lo sapete o mamma;

P. Mascagni, da Cavalleria Rusticana: Addio alla Madre;

G. Puccini, da Bohème: Che gelida manina...sì mi chiamano Mimì...o soave fanciulla;

G. Puccini, da Tosca: recondita armonia;

A. Catalani, da La Wally: Ebben ne andrò lontana

G. Puccini, da Turandot: Nessun Dorma

Il calendario delle prove e delle recite è il seguente:

14 settembre prove dalle ore 16.00 alle ore 19.00 ed alle ore 21.00 recita.

- 3) L'ASSOCIAZIONE si farà carico della scrittura diretta del proprio personale organizzativo e tecnico a seguito dell'orchestra nonché di ogni professore d'orchestra, dei solisti previsti, del pianista e del Direttore d'Orchestra. In conseguenza a ciò provvederà a tutti gli adempimenti previdenziali (ENPALS e INPS) e fiscali previsti dalle vigenti leggi e vigenti norme ed esonererà il A.T.G. da ogni e qualsiasi responsabilità al riguardo garantendolo a tutti gli effetti. Si impegna altresì a presentare autodichiarazione resa ai sensi del DPR 445/2000 e s.m.i. qui allegata, dei requisiti di carattere generale ex art. 80 dlgs 50/2016 e ss.mm.;
- 4) Gli strumenti ed il materiale musicale previsti dalla partitura saranno messi a disposizione dall'ASSOCIAZIONE e rientrano nel preventivo di spesa indicato al successivo punto 6) del presente contratto.
- 5) L'ASSOCIAZIONE, oltre a quanto previsto nel precedente punto 4), assumerà a proprio diretto carico le spese di trasporto per tutti i partecipanti nonché il trasporto, l'assicurazione dei materiali e degli strumenti musicali.
- 6) Per le prestazioni di cui ai precedenti punti, A.T.G. corrisponderà all'ASSOCIAZIONE la somma complessiva di **€ 2.000,00** (duemila/00) + IVA 10% .
L'importo di cui sopra verrà fatturato dall'ASSOCIAZIONE e liquidato dall'A.T.G. entro **60 giorni** dal ricevimento della fattura elettronica emessa ai sensi della Legge 244/07 – art.1 c 209, contenente l'indicazione di:

- Codice Univoco ufficio: UFIXEQ:



- Nome dell'ufficio: Uff_ eFatturaPA;
- Scissione dei pagamenti (Split payment art 17 DPR 633/72);
- Indicazione assolvimento dell'imposta di bollo, ove dovuta, secondo le modalità previste dall'art. 6 D.M. 17/06/2014;
- Numero CIG Z6029C0F8C

Il Committente procederà alle verifiche previste dal D. Lgs 50/2016 (Codice degli appalti) e non potrà essere effettuato il pagamento in caso di irregolarità fiscale/contributiva (DURC) dell'Orchestra.

Niente sarà dovuto dall'A.T.G. ai singoli artisti;

- 7) L'A.T.G. metterà a disposizione il luogo teatrale in ordine di marcia per le prove e le recite. L'A.T.G. conferma che i luoghi teatrali sono coperti da assicurazione RC in caso di insorgenza di sinistri e danni al personale e al materiale musicale (di cui sia provata la responsabilità dell'A.T.G.).
- 8) La validità della presente convenzione è subordinata alla presentazione da parte dell'ASSOCIAZIONE dei seguenti documenti:
 - autocertificazione redatta dal Rappresentante Legale circa il puntuale assolvimento degli obblighi sulla sicurezza di cui al D.Lgs 81/08 e s.m.i.;
 - sottoscrizione del "Documento Unico per la Valutazione dei Rischi di Interferenza" (allegato alla presente convenzione);
 - sottoscrizione per presa visione del documento allegato alla presente convenzione "Norme generali di sicurezza del Teatro del Giglio".
- 9) In caso di inadempienza delle norme di sicurezza da parte dell'ASSOCIAZIONE, è facoltà dell'A.T.G. sospendere immediatamente le attività in corso.
- 10) L'A.T.G. è titolare del permesso e delle fatture SIAE per la serata del 14 settembre 2019.
- 11) Non sono autorizzate riprese video e audio a fini commerciali se prima non concordata con l'ASSOCIAZIONE. L'ASSOCIAZIONE presta il proprio consenso e assicura la propria disponibilità alle riprese audio, video e scatti fotografici effettuati dal A.T.G. ai fini di archivio e a scopo promozionale.
- 12) L'ASSOCIAZIONE autorizza fin d'ora le riprese audio e/o video dello spettacolo per la durata massima di 3 minuti quale diritto d'informazione prevista ai sensi di legge.
- 13) Utilizzo di internet e social media per promozione spettacolo: a titolo gratuito, senza limiti di tempo – anche ai sensi degli art. 10 e 320 cod. civ. e degli art. 96 e 97 legge 22.04.1941, n° 633, Legge sul diritto d'autore – l'ASSOCIAZIONE autorizza l'ATG alla pubblicazione e/o diffusione in qualsiasi forma delle proprie immagini sul sito internet, sui social media (quali ad esempio, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, Facebook e Twitter) su carta stampata e/o su qualsiasi altro mezzo di diffusione, nonché autorizza la conservazione delle foto delle stesse negli archivi informatici e prende atto che le finalità di tali pubblicazioni sono meramente di carattere informativo. La presente liberatoria/autorizzazione potrà essere revocata in ogni tempo con comunicazione scritta da inviare via posta comune o tramite e-mail.
- 14) L'ASSOCIAZIONE si impegna a rilasciare a Azienda Teatro del Giglio di Lucca, la seguente documentazione necessaria per la rendicontazione ministeriale:
 - attestazione liberatoria in ordine al regolare assolvimento degli obblighi assistenziali e previdenziali ed altri previsti dalle vigenti leggi in ordine agli elementi d'orchestra impegnati;
 - copia del certificato di agibilità ENPALS dell'orchestra;
 - l'eventuale elenco dei giovani musicisti di età inferiore a 35 anni;
 - dichiarazione relativa all'importo degli oneri previdenziali ed assistenziali VERSATI in riferimento alle retribuzioni dei singoli componenti l'orchestra impiegati;



- ed altra documentazione eventualmente resasi necessaria.
- 15) Ciascuna parte si impegna ad ottemperare alle previsioni della normativa in materia di “protezione dei dati personali”.
Con “Normativa di protezione dei dati personali” si intende il Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali (Regolamento EU n. 679/2016) ed altresì qualsiasi altra legge nazionale di recepimento, normativa regolamentare e secondaria vigenti nell’Unione Europea, come successivamente modificate ed integrate. Fermo restando quanto sopra indicato, l’ASSOCIAZIONE assicura di aver fornito le informative e raccolto i consensi appropriati secondo a normativa in vigore al fine di consentire il legittimo trasferimento di dati personali (“Dati personali” come definiti nella Normativa sulla Protezione dei Dati Personali) nei confronti di Azienda Teatro del Giglio – ATG ed altresì da consentire il trattamento degli stessi da parte di Azienda Teatro del Giglio – ATG per le finalità indicate nella presente convenzione.
- 16) Il presente contratto può risolversi automaticamente e ciascuno dei contraenti sarà libero da ogni responsabilità solo nei casi di forza maggiore.
- 17) Per quanto non previsto dal presente contratto le parti si richiamano a quanto stabilito dalle disposizioni di legge vigenti in materia.
- 18) Per tutte le eventuali controversie, nessuna esclusa, le parti ritengono competente il Foro di Lucca.

Visto l’art. 63, comma 2, lett. b), n.1 del D.Lgs. 50/2016, in base al quale le stazioni appaltanti possono aggiudicare appalti pubblici mediante una procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, quando lo scopo dell’appalto consiste nella creazione o nell’acquisizione di un’opera d’arte o rappresentazione artistica unica;

Visto l’art. 11 il *Regolamento per l’affidamento e l’esecuzione dei contratti aventi ad oggetto la fornitura di beni, la prestazione di servizi e la realizzazione di lavori di manutenzione*, approvato dall’Amministratore Unico dell’A.T.G. con delibera n° 40/17 del 10.05.2017, il quale prevede che nel caso di servizi attinenti le attività artistico-culturali l’affidamento possa avvenire secondo le modalità di affidamento diretto;

Individuato per la presente scrittura quale Responsabile Unico del Procedimento, ai sensi dell’art. 31 co. 10 D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., il *Dott. Antonio Marino*, Direttore Generale e Legale Rappresentante dell’A.T.G.;

Atteso che gli artisti così individuati presentano i requisiti di capacità professionale e di gestione necessari e che sussistono in capo ai medesimi i requisiti di carattere generale ex art. 80 D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., come da autodichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i., conservata in atti al fascicolo d’ufficio;

Accertata l’assenza di attestazioni e annotazioni nei confronti degli artisti così individuati mediante consultazione del Casellario ANAC nonché la regolarità contributiva mediante acquisizione del D.U.R.C., documenti tutti conservati in atti al fascicolo d’ufficio;

Acquisito relativamente al presente affidamento, il seguente n° **CIG Z6029C0F8C**;

Considerato che il Teatro del Giglio, per la realizzazione del sopradetto evento, dovrà sostenere le seguenti spese per l’allestimento della sala per un importo complessivo previsto a carico del Teatro di €. 4.627,25 come si evince dal prospetto qui di seguito riportato:

COSTI:

Cachet artisti	€.	2.000,00
Personale tecnico	€.	508,02
Oneri personale tecnico	€.	152,41
Spese di allestimento	€.	778,00
Personale di sala	€.	350,00



Oneri personale di sala	€.	105,00
Pulizie e facchinaggi	€.	333,82
Siae	€.	400,00
TOTALE COSTI	€.	4.627,25

RICAVI:

incassi derivanti dalla vendita biglietti previsti	€.	2.700,00
TOTALE RICAVI	€.	2.700,00

Ritenuto opportuno approvare il programma sopra specificato del “*Concerto per la Santa Croce - Recital lirico per voci, pianoforte e ensemble musicale*” da tenersi il giorno 14.09.2019 alle ore 21.00 c/o nonché il relativo costo secondo il preventivo di spesa sopraindicato a carico del Teatro del Giglio;

Considerato che la presente determina, in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall’art. 1 comma 32 della L.190/2012 e dal D.Lgs. 33/2013 è pubblicato, ai sensi dell’art. 29 del D.Lgs. 50/2016, nel proprio sito web;

Su proposta del Direttore Generale;

DELIBERA

- 1) di approvare il programma del concerto dal titolo “*Concerto per la Santa Croce - Recital lirico per voci, pianoforte e ensemble musicale*” così come indicato in premessa;
- 2) di approvare il contratto tra A.T.G. e *Associazione Musicale Orchestra Amedeo Modigliani* – via P. Gori, 46 Guasticce (Livorno) – P.I. 01061380497 - per le prestazioni artistiche dell’ensemble musicale, di n° 2 solisti, di n° 1 pianista, di n° 1 Direttore d’Orchestra, necessarie alla realizzazione del concerto dal titolo *Concerto per la Santa Croce - Recital lirico per voci, pianoforte e ensemble musicale*” previsto presso il Teatro del Giglio in data 14.09.2019, per la somma pari ad €. 2.000,00;
- 3) di approvare e finanziare il Bilancio complessivo relativo per un costo totale previsto di €. 4.627,25 nel Bilancio di esercizio 2019 da liquidare a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA ed al rispetto degli obblighi di cui all’art. 3 della L. 136/2010 e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- 4) di introitare la somma complessiva prevista di €. 2.700,00, corrispondente alla previsione di incassi da vendita di biglietti nel Bilancio di esercizio 2019.

Letto, approvato e sottoscritto

Il Segretario
Rag. Mariarita Favilla

L’AMMINISTRATORE UNICO
Avv. Giovanni Del Carlo

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Antonio Marino

